



25001 ES

11	NUMERO	10	Y
22	FECHA DE PRESENTACION		
- 6 JUN. 1979			

MODELO DE UTILIDAD

30	PRIORIDADES:	32	FECHA	33	PAIS
31	NUMERO				

47	FECHA DE PUBLICIDAD	61	CLASIFICACION INTERNACIONAL
		B60S 5/00; B60S 3/00	

54	TITULO DE LA INVENCIÓN
"EQUIPO PORTÁTIL PARA EL TRANSVASE DE LÍQUIDOS".	

71	SOLICITANTE (S)
ALYTER-TRANS, S.A.	

DOMICILIO DEL SOLICITANTE	
BARCELONA - Salón Victor Pradera, 2, 1º 1º A.	

72	INVENTOR (ES)

73	TITULAR (ES)

74	REPRESENTANTE
D. Alfonso Durán Olivella.	

MEMORIA DESCRIPTIVA

El presente Modelo de Utilidad se refiere a un equipo destinado a facilitar el transvase de líquidos de un recipiente a otro, resultando muy apropiado para su uso por parte de los automovilistas en las operaciones de cuidado de su vehículo, aunque su aplicación puede extenderse a otros campos de utilización.

El equipo que se describirá comprende una bomba aspiradora e impulsora accionada por un electromotor conectable a la batería de un vehículo, poseyendo la bomba una embocadura para una conducción flexible aplicable a la aspiración del líquido que se trata de transvasar, y una embocadura de salida aplicable a otra conducción flexible, que proporcionará el caudal de líquido a manejar. La bomba puede ser como la reivindicada en el Modelo de Utilidad nº 217334, adecuada para el trasiego de gasoil y similares.

Entre las aplicaciones del nuevo equipo cabe mencionar las siguientes: cambio del aceite usado del motor, extrayéndolo a través del aforador de la varilla del cárter, sin necesidad de destapar el orificio de purga y, por lo tanto, sin riesgo de mancharse; tras la extracción, rellenado con aceite nuevo por el mismo sistema; petroleado del motor, de manera similar a como se efectúa en una estación de servicio; lavado del coche con agua, ya que la bomba está hecha de materiales inoxidables; transvasado de combustible de o a un depósito auxiliar, sin necesidad de aspirar con la boca o emplear otro sis-

25.6.1979

- 3 -

tema anticuado. Y, en operaciones de bricolage, otras uti
lidades en el trasiego de líquidos de naturaleza diversa.

Para facilitar la explicación, se acompaña a
la presente memoria unos dibujos en los que se ha repre-
5. sentado, a título de ejemplo ilustrativo y no limitativo,
un caso de realización de un equipo portátil para el
transvase de líquidos, según los principios de las reivin-
dicaciones.

En los dibujos:

10. La figura 1 muestra en despiece el equipo en
cuestión, representándose con sus componentes en disposi-
ción de acoplamiento funcional.

La figura 2 es una proyección frontal de la
bomba, con indicación de sus conexiones operativas.

15. Los elementos designados con números en los di
bujos corresponden a las partes indicadas a continuación:

La bomba -1-, preferentemente del tipo de pa-
letas por su elevado rendimiento, se halla acoplada a
un motor -2-, del tipo de corriente continua, acoplable
20. a la batería de un automóvil; la base -3-, en forma de
puente, constituye un medio de apoyo sobre un plano hori-
zontal, con interposición de unos tacos -4- elásticos,
y el asa -5- facilitará el transporte del conjunto.

El cordón eléctrico -6-, de longitud apropia-
25. da, termina en la clavija -7-, a la que corresponde el
conector -8- solidario de un tramo -9- de cordón forman-
te de los terminales -10- y -11-, ventajosamente provis-
tos de pinzas para su conexión a los polos de la batería

25041000

- 4 -

de un automóvil.

La bomba presenta lateralmente la embocadura -12- en la que se enchufará un tubo flexible -13-, terminado ventajosamente en un extremo rígido -14- destinado a su introducción en el recipiente -15- que contiene el líquido a transvasar.

Otra embocadura -16- de la bomba constituye la salida del líquido, la cual se verifica por el conductor flexible -17-, cuyo otro extremo se introduce en el recipiente de destino del líquido o bien constituye la boca para utilización inmediata del mismo.

En lugar de tenerse la salida libre del líquido transvasado, puede ser deseable el empleo de éste en forma de chorro pulverizado, en cuyo caso se utiliza un tubo flexible -18- asociado a un pulverizador -19- con el que se enlaza mediante el rácor -20-, siendo -21- un mango de sujeción, -22- una boquilla graduable y -23- el mando de una llave de cierre.

El conjunto es relativamente ligero y puede llevarse fácilmente en el maletero o en la caja de herramientas de un automóvil, ocupando muy poco espacio.

Todo cuanto no afecte, altere, cambie o modifique la esencia del equipo descrito, será variable a los efectos del actual Modelo.

-

-

-

-

-

29.6.1979

- 5 -

N O T A.

Se reivindica como objeto de este registro por Modelo de Utilidad:

- 1.- Equipo portátil para el transvase de líquidos, caracterizado esencialmente por comprender una bomba aspirante-impelente, tal como una del tipo reivindicado en el Modelo de Utilidad nº 217.334, mecánicamente acoplada a un motor eléctrico conectable a la batería de un automóvil, estando provisto el grupo bomba-motor de una base de apoyo, mediante patas elásticas, sobre una superficie horizontal y de un elemento de sujeción para su fácil transporte, presentando la bomba sendas embocaduras destinadas a la conexión, respectivamente, de una conducción cuyo otro extremo queda introducido en el recipiente que contiene el líquido a transvasar, en tanto que la otra boca sirve de salida, conectándose a ella el extremo de un tubo para la disposición del líquido transvasado.

- 2.-Equipo portátil para el transvase de líquidos, según la reivindicación anterior, caracterizado porque la conducción de salida lleva incorporado en su extremo opuesto al de conexión a la bomba un dispositivo pulverizador acoplado mediante un rácor de unión separable, comportando una boquilla regulable y un grifo de cierre.

Sean cuales fueren las circunstancias que concurran en la esencialidad del Modelo de Utilidad, definido en las anteriores reivindicaciones, cuyo objeto es:

25.6.1979

- 6 -

3.- "EQUIPO PORTATIL PARA EL TRANSVASE DE LI-
QUIDOS".

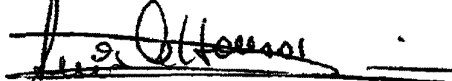
Consta la presente memoria de seis hojas fo-
liadas, mecanografiadas por una sola cara y de los di-
5. bujos unidos a la misma.

Barcelona, - 6 JUN. 1979

P.A. de ALYTER-TRANS, S.A.

ALFONSO DURÁN

P. P.



Fdo: Luis A. Durán Moyá

FE/pv.

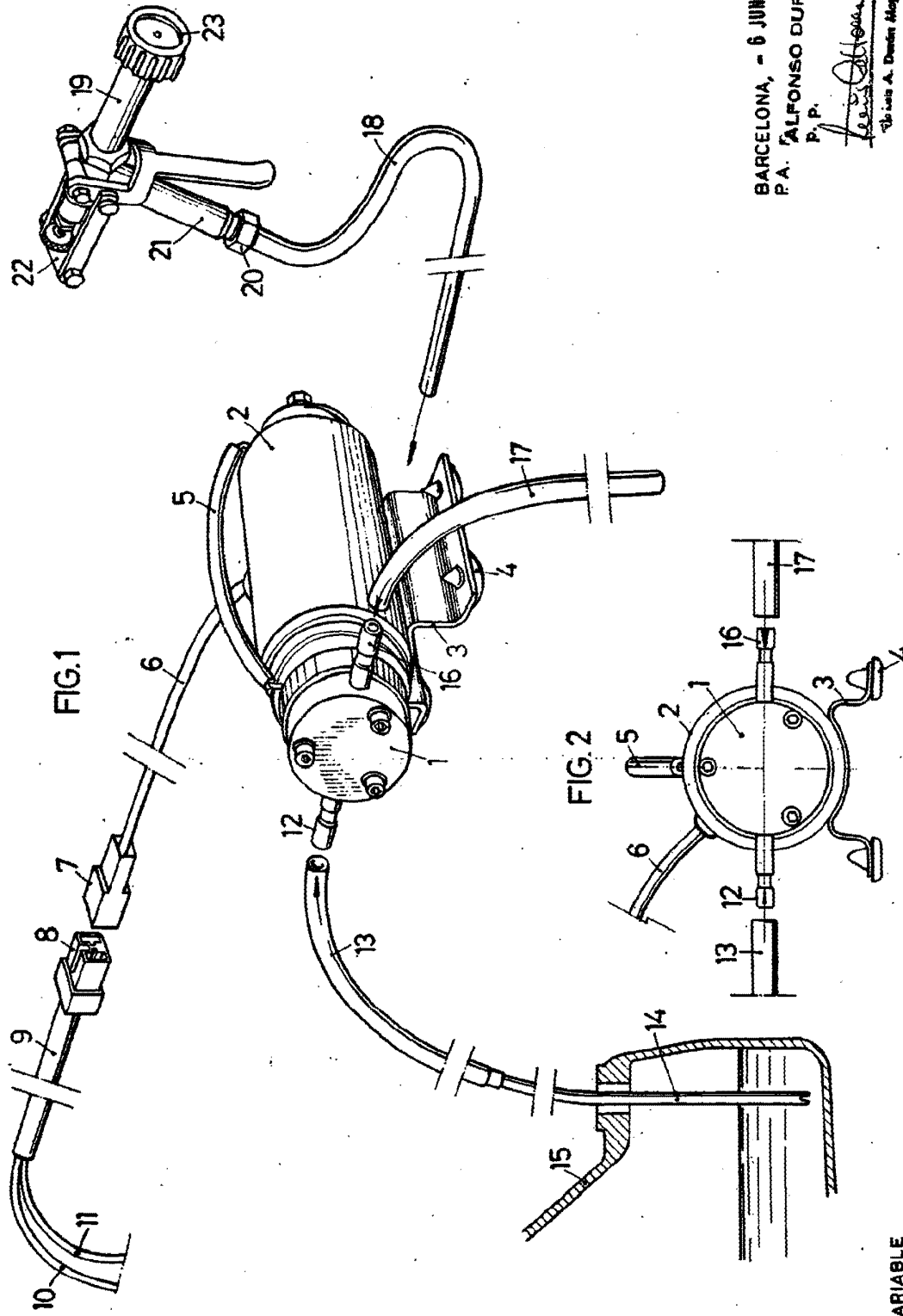


FIG. 1

FIG. 2

BARCELONA, - 6 JUN. 1979
 P. A. ALFONSO DURÁN
 P. P.

Alfonso Durán
 D. A. Durán Moyá

ESCALA VARIABLE

verbal